




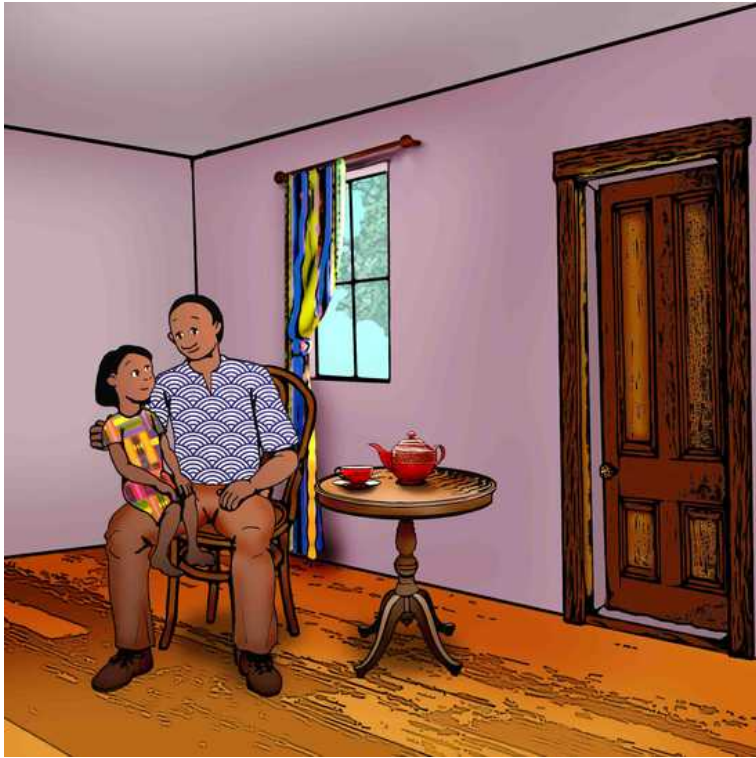




シンベグイレ

-  Rukia Nantale
-  Benjamin Mitchley
-  Ryoko Sakakibara
-  Japanese
-  Level 5





お母さんが死んでしまって、シンベグイレは、ほんとうに本当に悲しい気持ちでした。けれども、お父さんがシンベグイレのためにできる限りのことをしてくれたので、お母さんがいなくても、少しずつですが元気になれるようになりました。ふたりは、毎朝同じ椅子と一緒に座ってその日のことをはなし、夜には一緒にご飯をつくりました。そして、片付けが終わったら、お父さんがシンベグイレの宿題を手伝うのでした。



ある日のことでした。お父さんがいつもより遅く帰ってきました。「シンベグイレ、どこにいる？」呼ばれてシンベグイレがお父さんに駆けよっていきます。けれども、お父さんが知らない女の人の手を握っているのを見たたん、ぴたっと立ち止まってしまいました。「シンベグイレに、特別な人を会わせたくて連れてきたんだ。アニータというんだよ」お父さんはにっこりほほえみました。



「はじめまして、シンベグイレ。お父さんからたくさんあなたのことを聞いているのよ」 そう言ったものの、アニータは笑いもしなければ、シンベグイレの手を取ろうともしません。お父さんはというと、とても嬉しそうにウキウキしながら、これから3人で暮らしたらどんなに素敵な暮らしになるかを話しています。

「ねえ、シンベグイレ、アニータをお母さんだと思ってくれたら嬉しいんだけどな」 お父さんは言いました。



シンベグイレの暮らしは、すっかり変わってしまいました。お父さんと朝一緒に同じ椅子に座る時間はありません。アニータが、シンベグイレに家のお手伝いをたくさん言いつけるのです。あんまりたくさんのお手伝いがあるので、夜は疲れて宿題もできません。夜ご飯が終わると、シンベグイレはまっすぐに布団へ行くようになりました。死んでしまったお母さんがくれたきれいな色の毛布だけが、シンベグイレをなぐさめてくれたのです。お父さんは、そんなシンベグイレの気持ちに気づいていないようでした。



何か月かたって、お父さんはしばらく家を空けると言いました。「出張にいかなくちゃいけないけど、ふたりは一緒にがんばれるよね」シンベグィレの顔が曇ったことに、お父さんは気づきませんでした。アニータはだまっていました。アニータも嬉しくなかったのです。



お父さんが出かけたあと、シンベグイレの毎日は前よりもっとつらくなりました。お手伝いを全部しなかったり、弱音をはいたりすると、アニータはシンベグイレをたたくのです。しかも、夜ご飯はアニータがほとんど食べてしまって、シンベグイレにはほんの少しの食べ残ししか回ってきません。毎晩シンベグイレは、お母さんの毛布を抱きしめて、泣きながら寝るのです。



そんなある朝、シンベグイレは寝坊してしまいました。「なんて怠け者なの！」アニータは怒って、シンベグイレを布団から引きずり出しました。大切なお母さんの毛布にアニータの爪が引っかかって、毛布は真っ二つにちぎれてしまいました。



シンベグイレはもうびっくりして悲しくて、とうとう逃げ出すことにしたのです。ちぎれた毛布と少しの食べ物をもって家を出ると、お父さんが通った道をたどっていきました。



夜になって、シンベグイレは川のほとりの高い木にのぼって、枝の間に寝床をつくりました。そして、寝るときにこんな歌をうたいました。おかあさんおかあさんおかあさんがおいてった私をおいて行っちゃったおとうさんは好きじゃないもう、私のことが好きじゃないおかあさんは、いつ帰る？ おかあさんがおいてった。



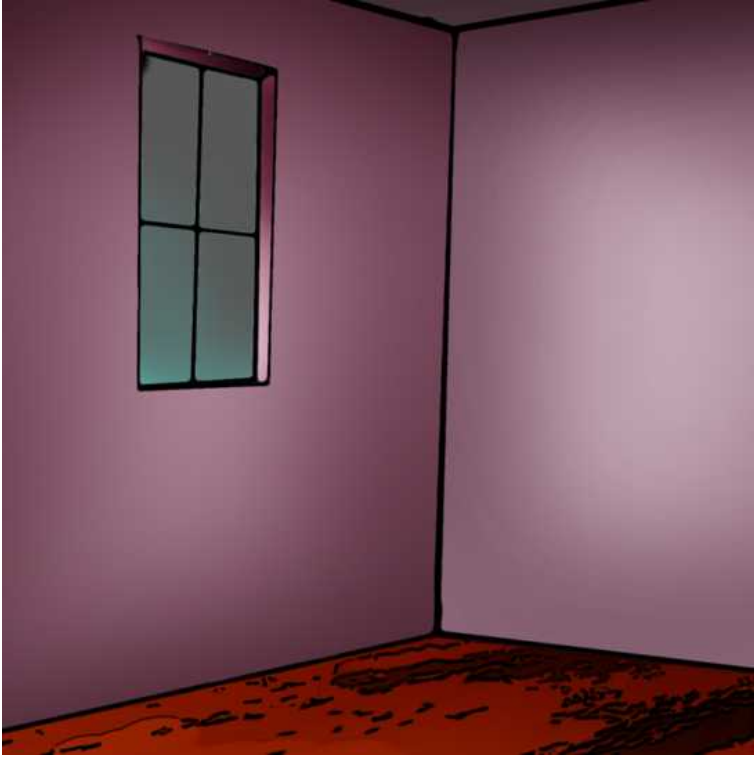
翌朝も、シンベグイレはまた同じ歌をうたいました。その歌は、川へ洗濯に来た女の人たちの耳にも入りましたが、高い木の上から聞こえてくるので、女の人たちは、これはきっと葉っぱが音を立てているのだらうと思って洗濯を続けていました。けれども、その歌をしっかりと聴いた人がひとりだけいました。



その人は木を見上げて、女の子ときれいな色の毛布を見つけると、思わず声を上げました。「シンベグイレ! 弟の子だわ!」ほかの女の人たちは洗濯をやめて、シンベグイレを木から下ろしてくれました。シンベグイレのおばさんは、小さなシンベグイレを抱きしめて、一生懸命になぐさめてくれました。



おばさんはシンベグィレを家に連れて帰ると、あたたかいご飯を出してくれたあと、お母さんの毛布をかけた布団にシンベグィレを寝かせてくれました。その夜寝るとき、シンベグィレは泣いてしまったのですが、でもそれはつらくて泣いたのではありません。安心したから泣いてしまったのでした。おばさんならちゃんと面倒をみてくれると、シンベグィレにはわかったのです。



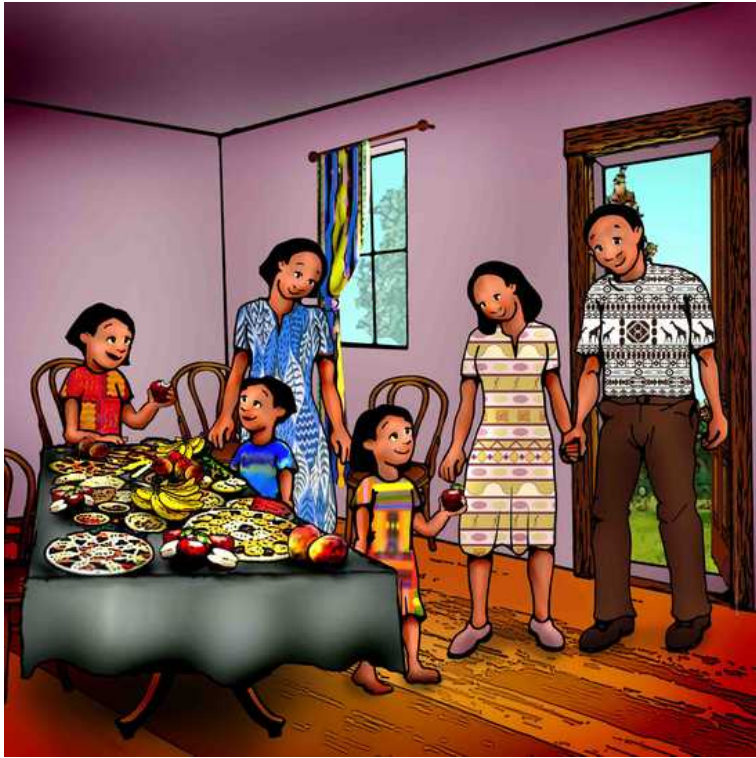
シンベグイレのお父さんが家に帰ると、シンベグイレがいないことに気づきました。「アニータ、何があったんだ？」お父さんは暗い気持ちで聞きました。アニータはシンベグイレが逃げ出した時のことを話しました。「シンベグイレにみとめてもらいたかったの。でもきっと、私がきつくあたりすぎたんだわ・・・」お父さんは家を出ると、川のほうへ歩いてから、お姉さんの住む村に向かいました。シンベグイレを見かけていないか、お姉さんに確かめるためでした。



シンベグイレがいとこたちと遊んでいるときでした。遠くにお父さんの姿を見つけたシンベグイレは、お父さんが怒っているんじゃないかと怖くなって、おばさんの家の中に急いで隠れてしまいました。けれども、近くまでやってきたお父さんはこう言いました。「シンベグイレ、お母さんにぴったりな人を自分で探し出したんだね。シンベグイレのことが大好きで、しかもわかってくれる人だもんね。僕はそんなすごい娘がいてくれて幸せだし、父さんだってシンベグイレのことが大好きなんだよ」お父さんとはなして、シンベグイレは好きなだけおばさんの家にいられることになりました。



お父さんは毎日シンベグイレに会いに来ました。ある日、アニータと一緒にやってきて、シンベグイレの手を握ろうと手を差し出しました。「本当に、本当にごめんなさい。私が悪かったの」こう言って、アニータは泣いていました。「もう一度、一緒に暮らすためにがんばってみてもいい？」シンベグイレは心配そうなお父さんの顔を見上げてから、ゆっくりと一歩踏み出すと、アニータに抱きついたのでした。



次の週、アニータはシンベグイレといとことおばさんを家に呼んで、ご飯をふるまいました。すごいごちそうです！アニータはシンベグイレの大好きなものをぜんぶ作っていて、みんなでおなかいっぱいになるまで食べました。食べ終わると、大人たちが話しているあいだ、子どもたちは一緒に遊びました。遊びながら、シンベグイレは本当にとっても嬉しくなって、勇気もわいてきました。だからこう決めたのです。「あと少し、あとほんの少ししたら、うちに帰って、お父さんと新しいお母さんと一緒に暮らそう」。



香港故事書

global-asp.github.io/storybooks-hongkong

シンベグィレ

Written by: Rukia Nantale

Illustrated by: Benjamin Mitchley

Translated by: Ryoko Sakakibara

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by [香港故事書](https://global-asp.github.io/storybooks-hongkong) in an effort to provide children's stories in 香港's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).